

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session extraordinaire 1938	N° 7		Buitengewone zitting 1938
	SEANCE du 4 octobre 1938	VERGADERING van 4 October 1938	

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 14 janvier 1928 concernant l'abandon de famille, modifiée par la loi du 30 mai 1931.

PROJET TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

ARTICLE PREMIER.

L'article 391bis du Code pénal (art. 1^{er} de la loi du 14 janvier 1928 concernant l'abandon de famille, modifié par l'article 1^{er} de la loi du 30 mai 1931) est rédigé comme suit :

« Sera punie d'un emprisonnement de huit jours à deux mois et d'une amende de cinquante à cinq cents francs ou d'une de ces peines seulement, sans préjudice, s'il y a lieu, de l'application de dispositions pénales plus sévères, toute personne qui, ayant été condamnée, par une décision judiciaire qui ne peut plus être frappée d'appel ou d'opposition, à fournir une pension alimentaire à son conjoint, à ses descendants ou à ses ascendants, sera volontairement demeurée plus de deux mois sans en acquitter les termes.

» Sera punie des mêmes peines l'inexécution, dans les conditions prévues au précédent alinéa, des obligations qui font l'objet des articles 206, 207, 301, 340b, 340c et 349 du Code civil.

Les mêmes peines seront applicables à l'époux qui aura volontairement soustrait aux effets de l'autorisation donnée par le juge en vertu de l'article 214b du Code civil tout ou partie des revenus, créances ou produits du travail qui sont l'objet de cette autorisation, et ce après que celle-ci ne peut plus être frappée d'opposition ou d'appel.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

1937-1938 — N° 197 : Projet de loi.

— N° 234 : Rapport.

Annales du Sénat :

Séances des 19 et 20 juillet 1938.

WETSONTWERP

tot wijziging van de reeds bij de wet van 30 Mei 1931 gewijzigde wet van 14 Januari 1928 op de verlatting van familie.

ONTWERP DOOR DEN SENAAT
OVERGEMAAKT (1).

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 391bis van het Wetboek van Strafrecht (art. 1 der wet van 14 Januari 1928 op de verlatting van familie, gewijzigd bij artikel 1 van de wet van 30 Mei 1931) luidt als volgt :

« Met gevangenisstraf van acht dagen tot twee maanden en met geldboete van vijftig frank tot vijfhonderd frank of met een dezer straffen alleen, onverminderd, zoo daartoe termen zijn, de toepassing van strengere strafbepalingen, wordt gestraft hij die na, door een gerechtelijke uitspraak waartegen geen beroep of verzet meer openstaat, te zijn veroordeeld geworden om een uitkeering tot onderhoud te betalen aan zijn echtgenoot, aan zijn bloedverwanten in de nederdalende of in de opgaande linie, meer dan twee maanden vrijwillig in gebreke is gebleven de termijnen er van te kwijten.

» Wordt met dezelfde straffen gestraft de niet naleving, in de bij de vorige alinea voorziene voorwaarden, van de verplichtingen bedoeld bij de artikelen 206, 207, 301, 340b, 340c en 349 van het Burgerlijk Wetboek.

Dezelfde straffen zijn van toepassing op den echtgenoot die vrijwillig, aan de uitwerking van de krachtens artikel 214b van het Burgerlijk Wetboek door den rechter verleende machtiging de door die machtiging voorziene inkomsten, schuldvorderingen of opbrengsten van den arbeid geheel of gedeeltelijk onttrekt, en wel nadat tegen die machtiging geen verzet op beroep meer openstaat.

(1) Zie :

Documenten van den Senaat :

1937-1938 — N° 197 : Wetsontwerp.

— N° 234 : Verslag.

Handelingen van den Senaat :

Vergaderingen van 19 en 20 Juli 1938.

ART. 2.

L'article 2 de la loi du 14 janvier 1928, modifié par la loi du 30 mai 1931, est rédigé comme suit :

« Lorsqu'une personne débitrice, dans les conditions prévues à l'article 1^{er}, est demeurée plus de deux mois sans s'acquitter ou s'est soustraite aux effets de l'autorisation donnée par le juge en vertu de l'article 214b du Code civil, elle sera appelée devant le juge de paix à la requête de toute personne intéressée ou du Ministère public, et ce au moyen d'une lettre recommandée signée et adressée par le greffier avec accusé de réception.

» Le juge de paix recueille les explications des parties et dresse du tout procès-verbal qu'il transmet au Procureur du Roi. »

Bruxelles, le 20 juillet 1938.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

R. MOYERSON.

L. MATAGNE.
R. LEYNIERS.

ART. 2.

Artikel 2 der wet van 14 Januari 1928, gewijzigd bij de wet van 30 Mei 1931, luidt als volgt :

« Wanneer een persoon, schuldenaar in de voorwaarden voorzien bij artikel 1, meer dan twee maanden in gebreke is gebleven, of zich onttrokken heeft aan de gevolgen van de machtiging door den rechter gegeven krachtens artikel 214b van het Burgerlijk Wetboek, wordt hij door den vrederechter onboden ten verzoeken van belanghebbenden of van het openbaar ministerie, en dit door middel van een aangeteekenden brief door den griffier geteekend en toegezonden met een bericht van ontvangst.

» De vrederechter neemt de verklaringen van partijen af en maakt daarvan een proces-verbaal op, dat hij aan den procureur des Konings overdraagt. »

Brussel, 20 Juli 1938.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,